

премия за производителя, съответно условието „той да няма непогасени задължения към държавния и/или общинския бюджет към деня на подаване на заявлението за отпускане на премията“?

(¹) Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 49, стр. 177).

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale di Verona (Италия) на 30 август 2013 г. — Shamim Tahir/Ministero dell'Interno и Questura di Verona

(Дело C-469/13)

(2014/C 52/44)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Verona

Страни в главното производство

Жалбоподател: Shamim Tahir

Ответници: Ministero dell'Interno, Questura di Verona

Преюдициални въпроси

1. Следва ли член 7, параграф 1 от Директива 2003/109 (¹) да се тълкува в смисъл, че условието за законно и непрекъснато пребиваване от пет години в държавата членка по член 4, параграф 1 от директивата и чието наличие трябва да бъде подкрепено от доказателствен материал при подаването на молбата за разрешение за дългосрочно пребиваване, може да се отнася и за лице, различно от лицето, което подава молбата и което е свързано с него като член на семейството по смисъла на член 2, буква и) от директивата?
2. Следва ли член 13, първо изречение от Директива 2003/109 да се тълкува в смисъл, че сред най-благоприятните условия, при които държавите членки могат да издават постоянни или с неограничена валидност разрешения за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО, трябва да има и условие, което позволява да се разшири като предпоставка за предоставянето на статут на дългосрочно пребиваващ законното и непрекъснато пребиваване в продължение на пет години в заинтересованата държава по член 4, параграф 1 от същата директива, на лицето, което вече е придобило статут на дългосрочно пребиваващ, за членовете на семейството на същото лице, както са определени в член 2, буква д) от

директивата, независимо от продължителността на пребиваването им на територията на държавата членка, в която е подадена молбата?

(¹) Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 година относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни (ОВ L 16, стр. 44; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 225).

Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 6 ноември 2013 г. — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze/Data Medical Service srl

(Дело C-568/13)

(2014/C 52/45)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Жалбоподател: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Ответник: Data Medical Service srl

Преюдициални въпроси

1. Допуска ли член 1 от Директива 50/1992 (¹), с оглед и на заместилния го член 1, параграф 8 от Директива 18/2004 (²), национална правна уредба, която да се тълкува в смисъл, че изключва настоящия жалбоподател, в качеството му на болнично предприятие с характер на публично-правно стопанско образование, от участие в процедурите за възлагане на обществени поръчки?
2. Допуска ли правото на Съюза в областта на обществените поръчки — по-специално общите принципи на свобода на конкуренция, пропорционалност и недопускане на дискриминация — национална правна уредба, която позволява на определен субект, от вида на болничното предприятие жалбоподател, който получава постоянно публични средства и е пряк изпълнител на публична здравна услуга, да извлече от тази ситуация определящо конкурентно предимство в условията на конкуренция с други икономически оператори — както е видно от размера на предложеното намаление — без същевременно да са предвидени коригиращи мерки, имащи за цел да се предотврати нарушаване на конкуренцията по такъв начин?

(¹) Директива 92/50/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за услуги (ОВ L 209, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 50).

(²) Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки (ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116).